

Speak Up : Shoe Shop Owner (เจ้าของร้านขายรองเท้า) ตอน 2

ประโยคสนทนาภาษาอังกฤษสำหรับอาชีพ "เจ้าของร้านขายรองเท้า" จากรายการ Speak Up

1. บทสนทนายระหว่างเจ้าของร้านขายรองเท้าและลูกค้า

Conversation บทสนทนา

Shoe Shop Owner OK, is this correct?

โอเค แบบนี้ถูกต้องไหม

Customer Great, exactly.

เลิศ ใช่เลย

Shoe Shop Owner OK, you can put more decoration on your sandals as well.

คุณสามารถตกแต่งรองเท้าของคุณได้ด้วยนะครับ

These ones we call toppings.

แบบนี้เราเรียกว่าท็อปปีง

You can have a look here.

คุณสามารถเลือกดูได้ที่นี้

We start with the alphabets.

เราเริ่มจากตัวอักษร

They cost five Baht each.

ราคาตัวละ 5 บาท

And then, we have wooden dolls here.

และเราก็มีตุ๊กตาไม้

They cost fifteen Baht each.

ราคาตัวละประมาณ 15 บาท

- Shoe Shop Owner Finally, we have diamonds and pearls.
 ท้ายสุดเรามีเพชรและไข่มุก
 They're fifteen Baht each.
 ราคาชิ้นละ 15 บาท
- Customer Nice, that's how you do all the decoration.
 ดีจัง คุณใช้ของพวกนี้สำหรับตกแต่งนั่นเอง
- Shoe Shop Owner You can mix and match them as you prefer.
 คุณสามารถเลือกแบบคละแบบได้ตามต้องการ
 Then, put them in the box and give me.
 แล้วใส่ลงในกล่องและเอามาให้ผม
- Customer This is a pretty tough question.
 นี่เป็นเรื่องที่ตัดสินใจค่อนข้างยาก
 I'm not really good at picking things.
 ฉันไม่ค่อยเก่งเรื่องการเลือกของ
 But I'm pretty sure that cats will look good on my sandals.
 แต่ฉันก็แน่ใจว่า แมวจะดูดีบนรองเท้าแตะของฉัน
 One for the left and one for the right.
 หนึ่งตัวสำหรับข้างซ้ายและหนึ่งตัวสำหรับข้างขวา
- Shoe Shop Owner Just one cat for each side, right?
 แค่ข้างละหนึ่งตัวใช่ไหม
- Customer Yes, each one, one cat.
 ใช่ แมวข้างละหนึ่งตัว
 And blue diamonds.
 และเพชรบลูไดมอนด์
 Absolutely. OK, three on each.
 แน่แน่นอน โอเค ข้างละสามตัว

Shoe Shop Owner Three on each. OK, no problem.

ข้างละสามตัว โอเค ไม่มีปัญหา

Wait a minute.

รอสักครู่นะคะ

Customer Sure.

ได้เลย

Shoe Shop Owner Alright, your sandals are done now.

โอเค รองเท้าแตะของคุณเสร็จแล้ว

Would you like to try them on?

คุณจะลองสวมไหม

Customer Yes, sure.

ใช่แน่นอน

They look good.

ดูสวยดี

Let me see.

ขอดูหน่อยนะคะ

Perfect!

เลิศเลย

Shoe Shop Owner Do they fit well?

มันพอดีไหม

Is it too loose or too tight?

หลวมหรือคับไปไหม

- Customer No, it's perfect. Excellent.
ไม่ มันพอดีเลย เยี่ยมมาก
This is just the way I want it.
เป็นแบบที่ฉันอยากได้
- Shoe Shop Owner Would you like to wear them now or take them home?
คุณจะใส่เลยหรือนำกลับบ้าน
- Customer No, I'm going to keep them pretty new for now.
ไม่ ฉันอยากเก็บไว้เป็นของใหม่
- Shoe Shop Owner OK, no problem.
โอเค ไม่มีปัญหา
- Customer Thank you.
ขอบคุณค่ะ
- Shoe Shop Owner I will put them in a bag for you.
ผมจะเอาใส่ถุงให้คุณนะ
- Customer Yes, definitely.
ได้เลย
- Shoe Shop Owner Altogether it costs five hundred and ninety Baht.
นี่ครับ ทั้งหมดราคา 590 บาท
Well, thank you very much.
ขอบคุณมากครับ
- Customer Thank you so much and you can keep the change.
ขอบคุณมาก คุณเก็บเงินทอนไว้ได้
- Shoe Shop Owner OK, thank you very much.
โอเค ขอบคุณมากครับ

- Shoe Shop Owner Alright, before going back home,
 เอาล่ะ ก่อนกลับบ้าน
 we want you to be a presenter of our shop.
 เราอยากให้คุณเป็นพรีเซ็นเตอร์ของร้านเรา
 Could you please be in a photo for us?
 คุณช่วยเป็นแบบในรูปให้เราได้ไหมครับ
- Customer Sure, no problem. Here?
 แน่نون ไม่มีปัญหา ตรงนี้หรือ
- Shoe Shop Owner OK, cheese. OK, that's nice. Thank you very much.
 ยิ้มครับ สวยมาก ขอขอบคุณมากครับ
- Customer Thank you.
 ขอขอบคุณ
- Shoe Shop Owner You can visit our facebook as well.
 คุณสามารถเข้าชม facebook ของเราได้ด้วยนะครับ
 Your photo will appear on facebook on our shop page.
 รูปของคุณจะปรากฏใน facebook ร้านของเรา
- Customer OK, I'll take a look.
 โอเค ฉันจะดู
 I'll check it out. Thank you so much.
 ฉันจะคอยดู ขอขอบคุณมากค่ะ
- Shoe Shop Owner You can see the website here.
 คุณสามารถดูชื่อเว็บไซต์ตรงนี้
- Customer Very nice. Oh yes, I see.
 ดีมาก เห็นแล้ว
 Alright, thank you.
 ขอขอบคุณ



Shoe Shop Owner Thank you. Have a nice day.

ขอบคุณครับ ขอให้มีความสุข

Customer Bye.

ลาก่อน

Shoe Shop Owner Hope to see you soon.

หวังว่าจะพบคุณอีกเร็ว ๆ นี้

2. รวมประโยคสำคัญที่ควรรู้

Conversation บทสนทนา

Do you want to try them on?

คุณต้องการลอง(รองเท้า)ไหม

Do you want to try it on?

คุณต้องการลอง(รองเท้า)ไหม

Would you like to try them on?

คุณต้องการลอง(รองเท้า)ไหม

Would you like to try it on?

คุณต้องการลอง(รองเท้า)ไหม

Do they fit?

พอดีไหม

Are they too tight?

คับเกินไปไหม

Are they too loose?

หลวมเกินไปไหม

Is it too tight?

คับเกินไปไหม

Is it too loose?

หลวมเกินไปไหม

Does it fit?

พอดีไหม

A hundred and fifty Baht, please.

หนึ่งร้อยห้าสิบบาท

It is a hundred and fifty Baht.

หนึ่งร้อยห้าสิบบาท

It costs a hundred and fifty Baht.

หนึ่งร้อยห้าสิบบาท

Thank you very much.

ขอบคุณมากครับ

Thank you for coming.

ขอบคุณที่มา

I hope to see you again.

ฉันหวังว่าจะได้พบคุณอีก

Have a good day.

ขอให้มีความสุข

Thank you for supporting me.

ขอบคุณที่อุดหนุนฉัน

Thank you for supporting my shop.

ขอบคุณที่อุดหนุนร้านของฉัน

Thanks for coming.

ขอบคุณที่มา

Thanks for supporting my shop.

ขอบคุณที่อุดหนุนร้านของฉัน

3. รวมคำศัพท์สำคัญที่ควรรู้

topping	สิ่งที่ใช้ตกแต่งหน้าอาหารหรือขนม
shoe store	ร้านขายรองเท้า
sandals	รองเท้าแตะ
boots	รองเท้าบูต
high heels	รองเท้าส้นสูง
leather shoes	รองเท้าหนัง
sneakers	รองเท้าผ้าใบ
athletic shoes	รองเท้ากีฬา
socks	ถุงเท้า
pair	คู่
a pair of socks	ถุงเท้าหนึ่งคู่
a pair of shoes	รองเท้าหนึ่งคู่
soles	พื้นรองเท้า
put on my shoes	สวมรองเท้า
take off my shoes	ถอดรองเท้า